

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1939-1940	N° 13		Zittingsjaar 1939-1940
	SEANCE du 14 novembre 1939	VERGADERING van 14 November 1939	

PROJET DE LOI
relatif aux conditions d'admission
aux examens académiques.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La situation présente est une source de multiples préoccupations.

Les étudiants atteints par les mesures de mobilisation, qu'ils soient déjà élèves d'une université ou qu'ils se préparent à y entrer, n'y échappent pas.

Quand pourront-ils reprendre leurs études ? Si l'état des choses actuel se prolonge, trouveront-ils le moyen de préparer des examens sans fréquenter les cours ? Veront-ils leurs condisciples dispensés du service militaire ou bénéficiant de sursis, conquérir leurs diplômes dans les délais normaux tandis qu'eux-mêmes subiront des retards qui leur seront hautement préjudiciables ?

Autant de questions que se posent ces jeunes gens anxieux de leur avenir.

J'estime qu'il faut dès maintenant les rassurer en prenant des mesures pour atténuer autant que possible les effets d'un rappel prolongé sous les drapeaux.

C'est l'objet du projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre approbation.

Selon ce projet, certaines dispositions de la législation relative à la collation des grades académiques ainsi qu'à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire pourront être modifiées et même suspendues par arrêté royal.

L'importance des dérogations qui seront ainsi apportées à ces prescriptions légales variera selon l'ampleur du préjudice que subiront les étudiants mobilisés. Je citerai comme exemple des mesures qui pourront éventuellement être adoptées en faveur de ces étudiants : la réduction de la durée des études, la dispense de la fréquentation des

WETSONTWERP
betreffende de voorwaarden
tot toelating tot de academische examens.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De huidige toestand is een bron van velerlei bezorgdheid.

De door de mobilisatiemaatregelen getroffen studenten, hetzij ze reeds leerling waren eener universiteit, hetzij ze voornemens zijn deze te bezoeken, ontsnappen niet aan deze bezorgdheid.

Wanneer zullen zij hun studiën kunnen hervatten ? Zoo de huidige stand van zaken gehandhaafd blijft, zullen ze zich dan kunnen voorbereiden tot examens zonder de cursussen te volgen ? Zullen zij het moeten aanzien dat hun medestudenten, die vrijgesteld werden van militairen dienst of die uitstel bekwamen, hun diploma behalen in het normaal tijdsverloop, terwijl zij zelf vertragingen zullen ondergaan, die voor hen uiterst nadeelig zullen zijn ?

Dit zijn al vragen welke door deze jongelieden, die bezorgd zijn om hun toekomst, worden gesteld.

Ik ben de meening toegedaan dat men hen nu reeds moet geruststellen, door maatregelen te treffen die zooveel mogelijk de gevolgen van een langdurige wederoproeping onder de wapens verzachten.

Dit is het doel van het wetsontwerp, dat ik de eer heb aan Uw goedkeuring voor te leggen.

Volgens dit ontwerp, zullen zekere bepalingen van de wetgeving omtrent het toekennen der academische graden, alsmede omtrent het onderwijs in en de uitoefening van de veeartsenijkunde, bij Koninklijk besluit kunnen gewijzigd of zelfs geschorst worden.

Het belang der afwijkingen welke de wettelijke voorschriften aldus zullen moeten ondergaan, zal verschillen naargelang van den omvang van het nadeel dat aan de gemobiliseerde studenten zal berokkend worden.

Als voorbeelden van maatregelen, die eventueel ten voordeele van deze studenten zouden kunnen getroffen

cours, la création de sessions supplémentaires d'examens et peut-être d'autres encore que dicteront les circonstances.

Il ne faut cependant pas s'attendre à des dérogations qui provoqueraient des troubles sérieux dans l'organisation des études universitaires, qui en amoindrieraient considérablement le niveau ou qui pourraient aller à l'encontre de l'intérêt public, comme la dispense du stage officiel pour les aspirants pharmaciens ou la dispense des stages de clinique ou d'internat pour les futurs médecins.

Pour terminer, j'attire votre attention sur ce qui pourrait être considéré comme une lacune dans le projet de loi, à savoir qu'il n'y est rien prévu pour les jeunes gens qui font des études dans les instituts agronomiques. La raison en est que la loi organique de l'enseignement agricole laisse au Gouvernement le soin de déterminer les programmes des cours, leur répartition, les conditions d'admission aux études supérieures agricoles, la durée de celles-ci, etc... Ces divers points font donc l'objet d'arrêtés royaux qui peuvent être modifiés par d'autres dispositions réglementaires sans qu'il faille y être autorisé par le législateur.

Bien que succinct, l'exposé du présent projet de loi suffira, je pense, à vous en démontrer tout l'intérêt.

Je ne doute pas qu'il reçoive votre complète adhésion.

Le Ministre de l'Instruction Publique,

DUESBERG.

worden, stip ik aan: de vermindering van den duur der studiën, de vrijstelling van het bijwonen der cursussen, de inrichting van bijkomende examenzittijden, en wellicht nog andere maatregelen die door de omstandigheden zullen vereischt worden.

Men hoeft evenwel geen afwijkingen te verwachten die ernstige stoornis in de inrichting der universitaire studiën zouden teweegbrengen, die het peil ervan aanzienlijk zouden verminderen of die het algemeen belang zouden kunnen schaden, zooals b.v. de vrijstelling van den proeftijd in een apotheek voor de aspirant-apothekers, of de vrijstelling van den proeftijd in een kliniek of in een internaat voor de toekomstige geneesheeren.

Tot besluit, vestig ik Uw aandacht op hetgeen als een leemte in het wetsontwerp zou kunnen beschouwd worden, n.l. dat er niets voorzien is voor de jongelieden die aan de landbouwhoogeschole studeeren. De reden hiervan is dat de wet tot regeling van het landbouwonderwijs aan de Regeering de zorg overlaat de leerplannen vast te stellen, alsmede hun verdeling, de voorwaarden van toelating tot de hogere landbouwstudiën, den duur dezer laatste, enz. Deze verschillende punten zijn dus het voorwerp van Koninklijke besluiten die door andere reglementaire bepalingen kunnen gewijzigd worden, zonder dat de toelating van de wetgevende macht daartoe noodig is.

Alhoewel beknopt, meen ik toch dat de Memorie van toelichting van dit wetsontwerp zal volstaan om U al het belang ervan aan te toonen.

Ik twijfel er niet aan dat het Uw volle goedkeuring zal wegdragen.

De Minister van Openbaar Onderwijs,

DUESBERG.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction Publique et de l'avis de Nos Ministres réunis en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives :

ARTICLE UNIQUE.

Les dispositions des articles 5, 10 et 12 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891, qui traitent des conditions d'admission aux examens académiques, tels qu'ils ont été modifiés par la loi du 14 juin 1930, les dispositions des articles 3, 5 à 19, 22 et 25 de la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, de même que les dispositions des articles 6 et 19 de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, remplacés par celle du 21 juin 1934, peuvent être modifiées ou suspendues par arrêté royal pour les étudiants atteints par les mesures de mobilisation tant civile que militaire.

Donné à Bruxelles, le 13 Novembre 1939.

LEOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction Publique,

DUESBERG.

WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van Onzen Minister van Openbaar Onderwijs en op eensluidend advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

EENIG ARTIKEL

De bepalingen der artikelen 5, 10 en 12 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891, die handelen over de voorwaarden tot toelating tot de academische examens, zooals deze artikelen gewijzigd werden bij de wet van 14 Juni 1930, de bepalingen der artikelen 3, 5 tot 19, 22 en 25 der wet van 21 Mei 1929 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens, alsmede de bepalingen der artikelen 6 en 19 der wet van 4 April 1890, betreffende het onderwijs in en de uitoefening van de veeartsenijkunde, vervangen door die van 21 Juni 1934, kunnen bij Koninklijk besluit gewijzigd of geschorst worden voor de studenten die door hetzij militaire, hetzij burgerlijke mobilisatiemaatregelen getroffen zijn.

Gegeven te Brussel, den 13ⁿ November 1939.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

DUESBERG.